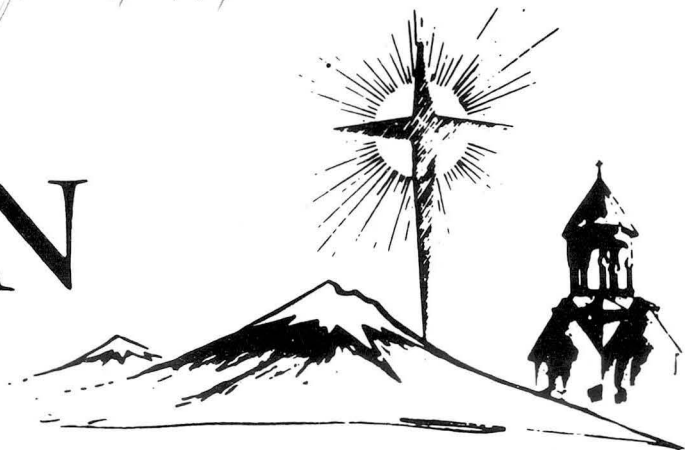


mailed on Jan 9, 1989

VISION



**PUBLISHED BY
HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH
318-27 STREET, UNION CITY, N.J. 07087**

(201) 864-2480 348-4074

VOL. XXXIII No. 1 & 2

JANUARY-FEBRUARY 1989

ANNUAL PARISH ASSEMBLY

SUNDAY, February 19, 1989

ANNUAL PARISH ASSEMBLY

The Annual Parish Assembly of the Holy Cross Armenian Church, Union City, N.J. will be held on SUNDAY, February 19, 1989.

A light luncheon will be served by the Women's Guild after the Divine Liturgy in the Church Center for members who plan to attend the meeting.

Those who are paid up members of our parish through 1988 are eligible to vote and run for office.

Please consider this as your invitation to attend the Parish Assembly.

AGENDA

- 1 - Election of Assembly Officers
- 2 - Election: 6 Parish Council
3 Auditing Committee
3 Nominating Committee
- 3 - Report of Parish Council
- 4 - Report of Church Organizations
- 5 - Report of Auditing Committee
- 6 - 1989 Budget
- 7 - Old Business
- 8 - New Business

ՏԱՐԵԿԱՆ ԾՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

ԿԻՐԱՍԻ, ՓԵՏՐՈՒՄ 19, 1989

Յաւարտ Ս. Պատարագի

Եկեղեցւոյս Կեդրոնի Սրահին մէջ

Օ Ր Ա Վ Ա Ր Գ

- 1.- Ընտրութիւն Օրոլան Դիւանի
- 2.- Ընտրութիւնք
Ժխական Խորհուրդ -6 հոգի-
Հաշուէքննիչ Յանձնախումբ -3 հոգի-
Ընտրողական Յանձնախումբ -3 հոգի-
Պատգամաւոր -ներ-
- 3.- Տարեկան Ձեկոյց Հովիւի
- 4.- Տարեկան Տեղեկագիր Ժխական Խորհուրդի
- 5.- Տարեկան Տեղեկագիր՝
Օժանդակ Կազմակերպութեանց
- 6.- Ձեկոյց Հաշուէքննիչ Յանձնախումբի
- 7.- Պիւտճէի Նախահաշիւի Սահմանում՝
1989 Տարւոյ
- 8.- Հին Հարցեր
- 9.- Նոր Հարցեր

ԻՌՇԱԿՐՈՒՄԻՆ

Եկեղեցւոյս համար կատարուած բո-
լոր տեսակի նուէրատուութեանց անուն-
ները պիտի տպուին Կիժրնի յաջորդ թի-
ւին մէջ:

PLEASE NOTE: Donations received
by our Church will be acknowledged
in the March issue of the VISION.



A PLEDGE OF KINSHIP

Welcome pain, welcome...and farewell to Spidag, Leninakan, Stepanavan and the tens upon thousands who perished at 11:41 a.m. on a cold Armenian December.

Sorrow, disbelief, despair and bewilderment engulfed the Armenian world. The children who perished added to the ranks of angels in heaven who greeted them with innocent smiles. Their parents and grandparents have been laid to rest and their souls entered life eternal.

Armenians who constantly strive to follow the path of righteousness and for centuries extolled the virtues of belief, faith and prayer are once again rewarded with misfortune, death and grief. We find ourselves plunged into depths of darkness and despair. Let's not look for the fingerprint of God or reach for simple answers. There are none, just as moral absolutes are not for this life!

This is indeed a crazy world. Through our deportation, torture, genocide, when close to two million of us perished, Armenia was a mere speck in the universe indifferent to all cries for help. A natural disaster puts our little Armenia on the lips of millions, and a thousand million hands are extended in sympathy for grieving Armenians.

The Armenian world indeed is subjected once again to haunting sighs, painful cries and finality of death. Will this disaster somehow help us seek absolution for our past years of indifference towards our homeland? Will this tragedy make us put aside our silly feuds for turf or credit? Will we embrace each other in grief and love no matter our politics or beliefs? In the face of devastation and death will we finally abandon our hatreds, division and discord? Will this misfortune make the indifferent among us stop their non-involvement and come home?

This time around, nature trapped us into a crisis. Our homeland lies prostrate and our kith and kin suffer. It is all right to shed tears of grief and pay homage to our dead without forgetting however that our imperative has to be to give comfort to the living. It is our collective responsibility to make certain that their hopes remain uncorrupted and their dignity whole.

Our people are drowning in a sea of uncertainty, confusion and hurt. Their anger at providence creeps down into the subterranean regions of their soul. Ours then is to pledge kinship with their destiny and make the whole again. This is the least we can do.

To give expression to Armenia's deepest need and to demonstrate our real caring for and solidarity with our suffering brothers and sisters, we must forget the state of our bank account, or the quality of wine we should serve our guests for dinner and open our hearts and pockets with unparalleled generosity. This will be the only measure of our love towards our heritage and values we claim to have.

All donations should be sent to:

THE ARMENIAN DIOCESE EARTHQUAKE FUND
630 Second Avenue
New York, N. Y. 10016

Nubar Dorian

SUNDAY, JANUARY 15 HOKEHANKISD OFFERED FOR EARTHQUAKE VICTIMS

Our parish, along with all the Armenian Churches throughout the world, responded to Vehapar's request to conduct Hokehankisd (Repose of the Souls) Service for the souls of the Earthquake victims.

It was a moving experience to have the church full of parishioners demonstrating their solidarity with one another and praying for the souls of their fellow Armenians.

The church ritual of Madagh which means sacrifice is an occasion when gifts or offerings are made by Christians to God as an act of thankfulness and gratitude. It is an old custom which dates back to ancient times. This tradition was practiced this day when the offering of pieces of meat sandwiched between slices of bread was distributed and shared by the congregation following church services.

We wish to express our heartfelt thanks to all the ladies who took the time to prepare the madagh and other refreshments.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՐԿՐԱՇԱՐԺԸ

WOMEN'S GUILD

Քառասուն օրեր առաջ, Դեկտեմբեր 7ին չարագուշակ եւ մահասփիւռ օրով, հարիւր հազարաւոր հայորդիներ անտունի եղան եւ թաղուեցան փլտակներու տակ անիմանալի հոգեվարքով:

Դէպքը արիւնով ու արցունքով լեցուց հայաստան աշխարհը ու սփիւռքի հայութիւնը: Փուլ եկան Լենինականը, Կիրովականը ու սպիտակ բաղարները ու շարք մը գիւղեր ու ավաններ: Ու այսօր եկած ենք ոգեկոչելու անոնց անմոռանալի ու թարմ յիշատակը:

Քոչորս միասին մեր սրտի աղօթքով, խունկի հատիկ մը նետելու այն բուռվառին մէջ, որը գուլայ գուլայ դէպի երկինք բարձրանալով, պիտի հասնի անոնց հոգիներուն որոնք մահուան անպատրաստ էին, ակամայ զոհ երթալով այդ անաւոր երկրաշարժին:

Քառեր կը պակսին իւրաքանչիւրին մասին խօսելու եւ սակայն վերանորոգուած անոնց թարմ յիշատակով: Այսօր աշխարհի չորս ծագերուն կ'երգրէի ի վերինն ու Տէր Աղորման, ու մենք երբ քիչ առաջ դուրս եկանք եկեղեցիէն տակաւին Հոգևոր մեր շքրթերուն, միասնաբար ըսինք իրենց Ով մայրեր ու հայրեր, կոյս հոգիներ ու անմեղունակ մանուկներ, յարգանք սիրոյ ու սուգի տուրք ձեզի, խունկ ու աղօթք ձեզի, ննջեցէր խղաղ, բայց մի մոռնաք որ ձեր հաւաքական մահուան թուականը Դեկտեմբեր 7, սելով պիտի գրուի Հայոց տիտեր Գատմուլեան մէջ; Ապրիլ 2ին հետ զուգրնթաց:

Արագածի կատարի Լուսաւորչի կանթեղի իւղը, միշտ վառ մնայ ու պըլպըլայ ձեր անթաղ հոգիներուն վրայ: Մեռաք բայց չկորար:

Մերի Սերատարեան

Նօթ.- Այս գրութիւնը գրուած էր, երկրաշարժի առիթով կատարուած Հոգեհանգիստի առիթով, Կիրակի Յունուար 15ին:



We would welcome any DONATIONS to the VISION to help defray the cost of mailing and printing.

The Women's Guild paid visits to the Armenian Home for the Aged in Emerson on September 28 and December 30. A corsage and birthday cards, compliments of the Guild, was presented to each resident celebrating birthdays in those months. The home provides a beautifully decorated cake and entertainment which added to the pleasure and enjoyment of all present. Guild members visited many former friends and members of our parish who were happy and deeply moved by our presence. We left with a great feeling of satisfaction and accomplishment. We wish to thank Bertha Najarian for arranging these visits for us.

The Guild Christmas party was held on December 7th. A catered lunch was provided to all members. A grab bag and the singing of Christmas Carols added to the festivities.

Our Flea Markets continue to flourish and go forward under the capable management and direction of Nector Kalustian, who thanked those members who so diligently continue to help and support and are always available when Flea Market time comes around. Our next Flea Market is scheduled for Saturday, March 11, 1989--there will be no January or February Flea Market.

The Executive Committee was unanimously re-elected at our November 9th meeting. They are Arpena Sbarbaro, Chairman; Nector Kalustian, Vice-Chairman; Artemis Koundakjian, Treasurer; Alice Foronjy, Asst. Treasurer; Diane Burggraf, Secretary; with the following Advisors: Bertha Najarian, Victoria Bohajian, Lucy Ganguzza and Mary Kharpertian.

Our bus ride to Atlantic City netted our treasury \$500. The weather, although cool, was pleasant with some sunshine as we descended with high hopes. There were a few smiling faces on our return trip and inquiries as to our next. Our thanks to Mrs. Virginia Shenloogian and Mrs. Mary Kharpertian for a job well done.

On our sick list and wishing them a speedy recovery are Agnes Kirkorian, Zabel Melkonian and Elsie Tashjian.

Mary Kharpertian

WOMEN'S GUILD MEMBERS: See Parish Calendar for update on our activities.

1988 Ն ԱՐԿԱՆ ՊԱԶԱՐԸ

BAZAAR 1988





Shown cutting the ceremonial cake on the occasion of receiving their stole-bearing rights are: Hagop Kradjian, Richard Bohajian, John Hovsepian and Hacik Sariminasian with Father Carnig.

Նորընծայ մերարակի- սարկաւազները կը կտրեն իրենց ի պատիւ պատրաստուած կարկանդակը, վկայականներու իրենց յանձնուած օրը որը ստացան ձեռամբ Տէր Գառնիկին: Կը շնորհաւորենք Տիրացուներ Յակոբը, Ռիչըրտը, Յովհաննէսը եւ Խաչիկը:

Faithful parishioners Arshagouhi Tavitian and Diramayr Ovsanna Hovsepian shown cutting cake on the occasion of their move to California. The Holy Cross Parish wishes them good luck and much happiness.



Տիրամայր Ավսաննա Յովսէփեան եւ իր դուստրը Արշակունի Դաւիթեան կը կրտրեն իրենց ի պատիւ պատրաստուած կարկանդակը, իրենց Դաւիթորնիա փոխադրուելուն առիթով: Իրենց կը մաղթենք բարի ճանապարհ եւ բարի կեցութիւն իրենց նոր բնակավայրին մէջ:



Father Mardiros Chevia, Rector of St. Nersess Seminary and one of our frequent visiting clergy, surrounded by Deacons Hagop Hovsepian and Mardiros Barsamian.

Տէր Մարտիրոս Չեվեան, Տեսուչը Ս. Ներսէս Աստուածաբանական Վարժարանին, կ'օրհնէ հոգեհանգիստի սեղանը, շրջապատուած Յակոբ Սրկ. Յովսէփեանով եւ Մարտիրոս Սրկ. Դարսամեանով: Ծնորակալութիւն կը յայտնենք Տէր Մարտիրոսին իր յամախակի այցելութեանց համար մեր ծուլիէն ներս:

CHRISTMAS SERVICES AT HOLY CROSS

Christmas celebrations this year began with the annual Christmas Eve Candlelight and Caroling Service on Saturday, December 24. It is always heartwarming to see so many of our former parishioners and friends return and to welcome our young adults.

On Thursday evening, January 5, the Birth of Christ was commemorated with the Lighting of Candles, reading from the Holy Scriptures and celebration of the Divine Liturgy.

On the morning of Friday, January 6, Divine Liturgy was celebrated marking the Nativity and Theophany of our Lord Jesus Christ. A light breakfast served by our Women's Guild followed.

Saturday morning the traditional Communion Service was celebrated followed by breakfast in the Center.

Christmastide was climaxed with Holy Theophany celebrations on Sunday, January 8. Immediately following Holy Badarak the traditional service of Chourorhnek (Blessing of Water) was performed in commemoration of Christ's Baptism in the River Jordan. Alen Yilmaz, son of Hayganus and the late Hovhannes Yilmaz was bestowed with the honor of being the Godfather of the Cross of Christ. Following Church Services the congregation was hosted with refreshments by his family and friends.

We are grateful to our former pastor, Rev. Fr. Carnig Hallajian for accepting our invitation to be with us to perform these services.

ARAX KARAGOSIAN FETED AT RETIREMENT DINNER

On Friday evening, October 14, 1988, co-workers, family members and many friends gathered at the Kingston Manor in Union, NJ to celebrate the retirement of Arax Karagosian. The large number of well-wishers who attended the banquet truly reflected the concern and dedication that Arax showed the public and staff during her 47 years of State service.

Arax started with the New Jersey State Employment Service as a clerk-stenographer in May of 1941. After successfully passing many Civil Service examinations she was promoted up the line through



GODFATHER OF THE CROSS ALEN YILMAZ

various job titles to Deputy Manager and Manager, having worked in Jersey City, Englewood and finally in Elizabeth.

Speakers at the head table--Director of the Agency, District Supervisors and Bureau Chiefs congratulated her on her accomplishments, loyalty and fine work and wished her good health and happiness in the years ahead.

She received letters of commendation from New Jersey Governor Thomas Kean and Labor Commissioner Charles Serraino and was presented with a retirement gift from the State.

Arax received a gold necklace as a remembrance from all who attended and those who contributed to make this day a special one for her. A specially-designed signature card with a hand-painted portrait of Arax completed the gifts.

The last speaker of the evening was the honoree who thanked everyone for coming and sharing their stories and good wishes to make this "a most memorable night."

WE'RE PROUD OF OUR OWN

Sylvia Bozoyan Named Outstanding Teacher

We are proud to announce that Sylvia Bozoyan, a dedicated Sunday School teacher of our parish for many years, was recently selected as an Outstanding Young Woman of America of 1987 and an Outstanding Teacher through the Governor's Teacher Recognition Program.

The Outstanding Young Women of America are chosen on the basis of their civic, and professional achievement, outstanding leadership, citizenship and dedication. She was once before selected Outstanding Young Woman in 1982.

Sylvia was chosen Outstanding Teacher for having made exceptional contributions as a teacher in the public school system of New Jersey. Selected from a faculty of 85, her school received \$1,000 from the State Department of Education for an educational purpose of her choice. At the Governor's Convocation on Excellence in Teaching on May 10, 1988 at Princeton University, Sylvia received an award certificate and letter of commendation from Governor Thomas H. Kean.

Sylvia received her Bachelors Degree from St. Peter's College and her Master's Degree in Education from William Paterson College of Wayne, NJ. Active in many societies Sylvia was the recipient of many scholarships. She was initiated as a member of the Kappa Delta Pi, an Honor Society in Education and PiLambda Theta, an honor and professional association in the field of education.

Sylvia is a member of the American Association of University Women, North Hudson College Club and the National New Jersey, Hudson County and Union City Education Associations. She is a member of the AGBU and is Secretary and an instructor with its Antranig Dance Ensemble. She has served as a counselor at the St. Nersess Armenian Seminary Summer Study Conferences in New Rochelle, NY; has been an instructor of language, religion, dance and a counselor at St. Vartan Camp in New Milford, Conn; a member of the Association of Eastern Region Sunday School Superintendents and an Armenian School teacher in our Mesrobian Armenian School. She is a graduate of the Armenian School teachers' Training Program



sponsored by the Armenian Diocese and Helen and Edward Mardigian Religious Institute for the training of Church School Teachers.

Sylvia has visited Armenia three times. She studies with Armenian School students from various overseas countries as guests of the Armenian Government and on another with the ACYOA under the auspices of the Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, His Holiness Vazken I and the Committee for Cultural Relations with Armenians abroad.

The Holy Cross Church family is indeed proud of Sylvia and congratulates her on her outstanding achievements.

WOMEN'S GUILD RUMMAGE SALE

The semi-annual Women's Guild Rummage Sale went on as Scheduled Nov. 18 and 19, 1988 adding greatly to our treasury.

Under the able supervision of Dora Booroj-ian and a good working crew, the profits were no surprise. A great deal of endless, back-breaking work went into this undertaking from the undoing of the bundles, sorting, setting out, then packing up the leftovers at the end to move out to the needy.

The unprecedented portion of this project was the many tightly-packed, good-size cartons plus two racks of outerwear of unsold leftovers from the accumulated merchandise which our good parishioners had donated so generously for sale (and we might add that this generosity has been on-going twice a year for years).

continued on next page...

Women's Guild continued

After much searching and investigating over the last two years to make sure these cartons would not go astray, we were assured that the items would be directed into the right areas to reach the needy.

It is now only proper that our people be made aware of these good results: A truck and van manned by the Deacon of St. Francis Workshop and a crew of volunteers from a Jersey City Shelter for the homeless and soup kitchen picked up the cartons for distribution to the homeless and needy in Jersey City and its environs (both in and out of shelters)--then shipped to the Southeast and then Southwest United States and then shipped to the needy in Africa with monetary contributions to cover costs. The items were gratefully received, especially the outerwear.

This was a job well done! Our appreciation to our caretaker, Pablo Taura, for his special involvement and a good round of applause for Dora and the Crew are certainly in order and many thanks from the Guild to all parishioners for their response in offering us their castoffs. IT WAS ALL TO THE GOOD!

MVS

Note to Our Parishioners:

While the Parish Council is in constant consultation with the Primate to secure the services of a permanent pastor for our community, we would like to advise our parishioners of the schedule of visiting clergy which appears in our Church Calendar to the right.

COMING EVENTS OF THE PARISH

- February 6 & 7 Cooking Sessions
- 7 Lenten Luncheon Women's Guild
- 12 Rev. Mardiros Chevian
- 15 Women's Guild Meeting
- 17-20 ACYOA Armenian Cultural Week-end. Diocesan Complex
- 19 Parish Assembly
Rev. Mardiros Chevian
- 25 Day of Spiritual Renewal
Holy Martyr's Church
- 26 Lenten Luncheon, Armenian School - Rev. Mardiros Chevian
- March 4 Flea Market
- 5 Rev. Mardiros Chevian
- 10-12 ACYOA Christian Leadership Seminar - Westchester
- 12 Very Rev. Yeznig Balian
- 15 Women Saints of the Armenian Church.
- 17 Women's Guild Chorag-making session
- 19 Palm Sunday - Rev. Carnig Hallajian
- 23 through 26 Holy Week and Easter Services.
Rev. Carnig Hallajian
- 23 Women's Guild Meeting
- April 2 Women's Guild Women of the Year, Rev. C. Hallajian

DAY OF SPIRITUAL RENEWAL

The 6th annual DAY OF SPIRITUAL RENEWAL will be hosted by the Armenian Church of the Holy Martyrs, Bayside, New York on Saturday, February 25, 1989.

Please call Arpena Sbarbaro at 945-6682 if you are interested in attending.

Holy Cross Armenian Church

318 - 27TH STREET

UNION CITY, NEW JERSEY 07087

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

| |
|-------------------|
| Non-Profit Org. |
| U. S. POSTAGE |
| Paid |
| Union City, N. J. |
| Permit No. 948 |